

‘Living Word 2009’

Gimnazjum

Lp.	Imię i nazwisko uczestnika	Szkoła	Kl.	Imię i nazwisko nauczyciela	Repertuar
1.	Agata Kociuba	Gimnazjum nr 6 im. Sybiraków przy ZSO nr 6 w Chełmie	II	Małgorzata Flis-Podkańska	1. Richard Hovey ‘Voices of Unseen Spirits’ 2. James Stephens ‘What Thomas and Buile Said in a Pub’
2.	Agata Lizut	ZSO im. Jana Pawła II w Krasnobrodzie	III	Karolina Piotrowska	1. Serj Tankjan ‘Circus Tiger’ 2. Rupert Brooke ‘The Soldier’
3.	Agata Matczuk	ZS nr 4 im. Jana Pawła II w Krasnymstawie	III	Dominika Kura	1. Edward Gorey ‘The Stupid Joke’ 2. Tim Burton ‘Vincent’ (Fragment)
4.	Agnieszka Wdowiak	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	I	Jolanta Gajda	1. Christina Rosetti ‘Song’ 2. Lewis Caroll ‘Sylvie and Bruno’
5.	Aleksandra Buczak	ZSO im. Jana Pawła II w Krasnobrodzie	III	Karolina Piotrowska	1. W. H. Auden ‘In Memory of W.B. Yeats’ 2. William Blake ‘The Garden Of Love’
6.	Aleksandra Hus	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	I	Jolanta Gajda	1. Jenny Joseph ‘Warning’ 2. Hilaire Belloc ‘George’
7.	Aleksandra Liśkiewicz	ZS nr 4 im. Jana Pawła II w Krasnymstawie	III	Dominika Kura	1. Emily Dickinson ‘Nobody Knows This Little Rose’ 2. Emily Dickinson ‘If I Can Stop One Heart...’
8.	Aleksandra Majchrowska	ZS nr 2 w Opolu Lubelskim, Gimnazjum im. Oskara Kolberga	II	Monika Pietraś - Janaszczyk	1. Robert Frost ‘The Road Not Taken’ 2. Sydney Lanier ‘The Wedding’
9.	Aleksandra Szatkowska	Gimnazjum nr 2 w Chełmie im. ks. Zygfryda Berezckiego	I	Agnieszka Zwolan	1. William Shakespeare ‘All The World’s Stage’ 2. Kurt Cobain ‘Lake on Fire’
10.	Aleksandra Zwijacz	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	I	Jolanta Gajda	1. Elizabeth Barret Browning ‘How Do I Love Thee?’ 2. W.H. Auden ‘Funeral Blues’
11.	Aneta Banaszek	Gimnazjum nr 18 im. Macieja Rataja w Lublinie	III	Magdalena Bańka	1. A.A. Milne ‘Christopher Robin Is Going’ 2. A. A. Milne

					'Disobedience
12.	Aneta Włodarczyk	Publiczne Gimnazjum nr 5 w Białej Podlaskiej	III	Urszula Misiótek	1. Stephanie Cooper 'I Pray' 2. Margaret Atwood 'The Moment'
13.	Angelika Klimek	Gimnazjum nr 6 im.Sybiraków przy ZSO nr 6 w Chełmie	II	Małgorzata Flis-Podkańska	1. Carl Sandburg 'Stars, Songs, Faces' 2. Christina Rossetti 'Remember'
14.	Anita Kicińska	Publiczne Gimnazjum im. Henryka Sienkiewicza w Siedliszczu	II		1. Ashley Sueanna Knight 'I Hope' 2. Mentica Monoi Angel 'The Kiss'
15.	Anna Szczepańska	Gimnazjum nr 18 im. Macieja Rataja w Lublinie	III	Magdalena Bańka	1. Sylvia Plath 'Morning Song' 2. Sylvia Plath 'The Night Dances'
16.	Anna Złomańczuk	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	II	Teresa Kozłowska	1. William Wordsworth 'The Daffodils' 2. Emily Dickinson 'I'm Nobody. Who Are You?'
17.	Diana Wrzeszcz	Gimnazjum nr 5 im. Orłąt Lwowskich w Krasnymstawie	III	Alicja Orzechowska	1. Frances Hodgson Burnett 'The Secret garden' 2. Robert Frost 'The Road Not Taken'
18.	Dorota Noga	ZS w Rudzie Hucie	I	Aleksandra Panasiuk	1. Walter de la Mare 'Silver' 2. Nicolas Breton 'An Odd Conceit'
19.	Emilia Wilgocka	ZSZS Gimnazjum Publiczne im. Jana Pawła II w Rejowcu		Marek Krzywicki	1. J. R. R. Tolkien 'One Ring' 2. Lucy Maud Montgomery 'Anne of Green Gables'
20.	Ewa Żebrowska	ZS nr 1 w Krasnymstawie	III	Maria Żebrowska	1. Maya Angelou 'Phenomenal Woman' 2. Maya Angelou 'Still I Rise'
21.	Ewelina Oleszek	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	II	Jolanta Gajda	1. William Butler Yeats 'When You Are Old' 2. Thomas Moore 'The Last Rose of Summer'
22.	Iwona Dudko	Publiczne Gimnazjum w Strachosławiu	III	Anna Szymańska	1. William Shakespeare 'Hamlet – monologue' (fragm.) 2. William Wordsworth 'The Sailor's Mother'
23.	Izabela Lasocińska	ZS w Rudzie Hucie	I	Aleksandra Panasiuk	1. Francis Turner Palgrave 'Eutopia' 2. Sir Thomas Wyatt 'A Revocation'
24.	Joanna Żyszkowska	Gimnazjum nr 6 im.Sybiraków przy ZSO nr 6 w Chełmie	II	Małgorzata Flis-Podkańska	1. Tupac Shakur 'I Cry' 2. Irene Rutheford McLeod 'Is Love, Then, So Simple'

25.	Justyna Łabuś	Zespół Szkół im.ks. J. Dąbrowskiego w Żółtańcach	II	Magdalena Jaworska- Wójtowicz	1. Shannen Wrass 'The Perfect Friend' 2. Emily Bronte 'Last Lines'
26.	Karolina Knap	ZS nr 5 im. Orłąt Lwowskich w Krasnymstawie	I	Anna Nadolska	1. Tamara K. Vickery 'The Flowers Of Friendship' 2. William Wordsworth 'The Daffodils'
27.	Karolina Walczyk	ZS w Rudzie Hucie		Aleksandra Panasiuk	1. Margaret Lee Ashley 'In April' 2. Laurence Binyon 'A Song'
28.	Katarzyna Dadas	ZS w Rudzie Hucie		Norbert Zabroń	1. John Barbour 'Freedom' 2. William Blake 'The Little Black Boy'
29.	Kinga Pietras	ZS nr 2 w Opolu Lubelskim Gimnazjum im. Oskara Kolberga	II	Monika Pietraś - Janaszczyk	1. Jessica Bousfield 'My Angel' 2. William Wordsworth 'I Wandered Lonely As A Cloud'
30.	Klaudia Laszuk	Publiczne Gimnazjum nr 5 w Białej Podlaskiej	III	Urszula Misiólek	1. Yvonne Belase Nyane 'Girl Poet' 2. Jose Campos 'Lost'
31.	Łukasz Patryk Dudko	Zespół Szkół im.ks. J. Dąbrowskiego w Żółtańcach	III		1. T.S. Elliot 'The Wasteland: A Game of Chess' 2. Edgar Allan Poe 'Dream'
32.	Magdalena Żywicka	ZS nr 2 w Opolu Lubelskim Gimnazjum im. Oskara Kolberga	II	Monika Pietraś - Janaszczyk	1. Robert Frost 'Stopping by Woods on a Snowy Evening' 2. Taylor Dumm 'A Friend'
33.	Marcin Bubicz	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	I	Jolanta Gajda	1. Kenn Nesbitt 'I'm Practically Perfect' 2. Kenn Nesbitt 'Please Don't Read This Poem'
34.	Marzena Szczepanik	Zespół Szkół im.ks. J. Dąbrowskiego w Żółtańcach	II	Magdalena Jaworska- Wójtowicz	1. Thomas Hardy 'Then and Now' 2. Elisabeth Barret Browning 'How Do I Love Thee'
35.	Michał Lutek	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	II	Teresa Kozłowska	1. Gwendolyn Brooks 'We Real Cool' 2. Katherine Mansfield 'Camomile Tea'
36.	Monika Czmuda	Publiczne Gimnazjum im. Henryka Sienkiewicza w Siedliszczu	II		1. Joseph Campbell 'The Old Woman' 2. David Herbert Lawrence 'In Church'
37.	Monika Grabiec	ZS nr 4 im. Jana Pawła II w Krasnymstawie	III	Dominika Kura	1. Emily Dickinson 'There Is Another Sky' 2. Jack Prelutsky

					'Last Night I dreamed Of Chickens'
38.	Natalia Boszko	ZS nr 4 im. Jana Pawła II w Krasnymstawie	III	Dominika Kura	1. Stephanie Meyer 'Eclipse – Preface' 2. Jack Prelutsk 'Be Glad Your Nose is on Your Face'
39.	Natalia Juszka	Gimnazjum nr 5 im. Orłąt Lwowskich w Krasnymstawie	III	Alicja Orzechowska	1. Shel Silverstein 'Pisture, Puzzle, Piece' 2. Maya Angelou 'Alone'
40.	Partycja Romańczuk	Zespół Szkół w Wierzbicy – Gimnazjum	I	Gerda Herbut	1. Sir walter Raleigh 'I Wish I Loved The Human Race' 2. Sara Teasdale 'I Am Not Yours'
41.	Patrycja Haratym	ZS nr 4 im. Jana Pawła II w Krasnymstawie	III	Dominika Kura	1. Robert Frost 'Fire And Ice' 2. Edward Gorey 'The Gashlycrumb Tinies'
42.	Patrycja Stojańska	Gimnazjum nr 5 im. Orłąt Lwowskich w Krasnymstawie	I	Anna Nadolska	1. Jenny Joseph 'Warning' 2. Roald Dahl 'The Tummy Beast'
43.	Paulina Górnik	ZSO im. Jana Pawła II w Krasnobrodzie	III	Karolina Piotrowska	1. William Wordsworth 'The Daffodils' 2. George Gordon Byron 'She Walks In Beauty'
44.	Paulina Suszek	Gimnazjum w Izbicy	III	Halina	1. Thomas Hood 'I Remember, I Remember' 2. William Henry Davies 'Leisure'
45.	Paulina Wojtysiak	Gimnazjum nr 16 im. Fryderyka Chopina w Lublinie	II	Teresa Kozłowska	1. George Gordon Byron 'Wen We Two Parted' 2. William Blake 'The Smile'
46.	Paweł Sułkowski	Publiczne Gimnazjum w Dubience	III	Bożena	1. Thomas Stearns Eliot 'The Love Song of J. Alfred Prufrock' 2. Alfred Noyes 'Daddy Fell Into The Pond'
47.	Piotr Krygowski	Zespół Szkół im. ks. J. Dąbrowskiego w Żółtańcach	II	Magdalena Jaworska-Wójtowicz	1. W. Shakespeare 'Sonnet 71' 2. W. Wordsworth 'I Wandered Lonely as a Cloud'
48.	Sylwia Czapla	ZS nr 5 im. Orłąt Lwowskich w Krasnymstawie	III	Alicja Orzechowska	1. Langston Hughes 'Life Is Fine' 2. Mark Slaughter 'Mirror, Mirror, Bloody Fibber'
49.	Żaneta Błaszczuk	ZS w Rudzie Hucie		Norbert Zabroń	1. Robert Bridges 'Spirits' 2. John Fletcher 'Sleep'

Szkoły ponadgimnazjalne

Lp	Imię i nazwisko uczestnika	Szkoła	Kl.	Imię i nazwisko nauczyciela	Repertuar
1.	Adam Tur	Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim	I	Magdalena Wójtowicz	1. Jerome K. Jerome 'Three Man On The Bummel' (fragment) 2. William Blake 'The Wild Winds Weep'
2.	Agata Flis	Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim	I	Beata Mrozowska	1. Joyce Carol Oats 'Haunted' 2. Maya Angelou 'Phenomenal Woman'
3.	Agnieszka Borówka	II Liceum Ogólnokształcące im. Piotra Firleja w Lubatowie	II	Barbara Gałka	1. Manish Jain 'Am I Crazy' 2. Sylvia Hart 'They Say Dreams Never Do Come True'
4.	Aleksandra Reszotnik	IV Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Staszica w Białej Podlaskiej	II	Anna Wojtiuk	1. Wisława Szymborska 'Clothes' 2. Sam Fedarb 'Like a Rose'
5.	Anna Klimek	I Liceum Ogólnokształcące nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Kraśniku	I	Iwona Dąbrowska	1. Wystan Hugh Auden 'Funeral Blues' 2. Rudyard Kipling 'If'
6.	Diana Bąbel	Zespół Szkół Zawodowych nr 2 im. Leona Wyczółkowskiego w Rykach	II	Magdalena Pyra	1. George Gordon Byron 'The Destruction Of Sennacherib' 2. Dante Alighieri 'Of Beauty And Duty'
7.	Grzegorz Pliwka	Zespół Szkół Zawodowych nr 2 im. Leona Wyczółkowskiego w Rykach	I	Magdalena Surmacz – Jońska	1. Maud Keary 'River, River' 2. Maud Keary 'The Moon'
8.	Justyna Pizoń	Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim	II	Magdalena Wójtowicz	1. Charlotte Perkins Gilman 'The Yellow Wallpaper'(fragm.) 2. William Wordsworth 'Composed Upon Westminster Bridge'
9.	Kamila Depa	I Liceum Ogólnokształcące nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Kraśniku	I	Iwona Dąbrowska	1. Roald Dahl 'The Pig' 2. E. E. Cummings 'I Am a Little Church (no great cathedral...)
10.	Karolina Dąbek	Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim	II	Małgorzata Michalczyk	1. T.S. Elliot 'The Conqueror Worm' 2. Dorothy Parker 'A Pig's –Eye View of Literature'
11.	Karolina Jadwiżuk	Zespół Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogólnokształcące im. Andrzeja Frycza - Modrzewskiego	II	Prof. Beata Opalińska – Jarząbek	1. Thomas Hardy 'Hereditiy' 2. Walter James Turner

		we Włodawie			'The Dancer'
12.	Karolina Nowaczyk	Zespół Szkół Zawodowych nr 2 im. Leona Wyczółkowskiego w Rykach	I	Ewa Graczyk	1. Kenneth Rexroth 'Runway' 2. Sharon Olds 'Go Back To May 1937'
13.	Katarzyna Barwicka	Zespół Szkół Zawodowych nr 2 im. Leona Wyczółkowskiego w Rykach	I	Ewa Graczyk	1. Amiri Bacaka 'Notes For A Speech' 2. William Bronk 'What We Are'
14.	Katarzyna Blacha	Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim	I	Beata Mrozowska	1. Shel Silverstein 'Cloony The Clown' 2. Extract from 'Politically Bedtime Stories' by J. E. Garner 'The Tree Little Pigs'
15.	Katarzyna Kolasińska	I Liceum Ogólnokształcące w Radzynie Podlaskim	I	Aleksandra Malarz	1. Sylvia Plath 'Lady Lazarus' 2. Juanita Skolimowski 'Your Journey;
16.	Leszek Sereda	IV Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Staszica w Białej Podlaskiej	II	Anna Wojtiuk	1. Brian Bihari 'My Princess' 2. Pooja Natarajan 'Passion Of Life'
17.	Maciej Marciszewski	Zespół Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogólnokształcące im. Andrzeja Frycza - Modrzewskiego we Włodawie	I	Larysa Vedrynska	1. J.R.R. Tolkien 'I Sit And Think' 2. Charlotte Bronte 'Jane Eyre'
18.	Magda Maksymowicz	I LO im. Jana Zamoyskiego w Zamościu	II	Mieczysława Adamczuk	1. H. W. Longfellow 'A Psalm of Life' 2. W.H. Auden 'Funeral Blues'
19.	Magdalena Dębek	Zespół Szkół Zawodowych nr 2 im. Leona Wyczółkowskiego w Rykach		Dorota Krzywiec	1. Concetta Neville 'back To Hello' 2. Ramiya Duraiappach 'Life'
20.	Mateusz Dziadosz	Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim	II	Beata Mrozowska	1. John Grisham ' 2. John Donne 'For Whom This Bell Tolls'
21.	Michalina Muszyńska	I LO im. Jana Zamoyskiego w Zamościu	II	Mieczysława Adamczuk	1. Walt Whitman 'O Captain, My Captain' 2. Edwin Arlington Robinson 'Richard Cory'
22.	Natalia Filipek	Zespół Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogólnokształcące im. Andrzeja Frycza - Modrzewskiego we Włodawie	II	Izabela Trendak	1. Emily Dickinson 'Going To Heaven' 2. James Joyce 'Chamber Music – VIII'
23.	Patrycja Holaczuk	Zespół Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogólnokształcące im. Andrzeja Frycza - Modrzewskiego we Włodawie	II	Izabela Trendak	1. Emily Dickinson 'I Cannot Live With You' 2. Fazio Joe 'Who Will teach Our Children'
24.	Paulina	Zespół Szkół Zawodowych nr 2 im.	II	Dorota Krzywiec	1. Christopher Marlowe

	Gałązka	Leona Wyczółkowskiego w Rykach			‘The Passionate Shepherd To His Love’ 2. William Shakespeare ‘Under The Greenwood Tree’
25.	Paulina Władyczuk	IV Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Staszica w Białej Podlaskiej	II	Anna Wojtiuk	1. Wisława Szymborska ‘Prospect’ 2. Wisława Szymborska ‘The Letters of The Dead’
26.	Piotr Lichaczewski	IV Liceum Ogólnokształcące im. Stanisława Staszica w Białej Podlaskiej	II	Anna Wojtiuk	1. Jan Paweł II ‘Fulfilment’ 2. Emily Dickinson No title
27.	Piotr Motwicki	Zespół Szkół Zawodowych nr 1 i II Liceum Ogólnokształcące im. Andrzeja Frycza - Modrzewskiego we Włodawie	I	Izabela Trendak	1. Archibald MacLeish ‘Ars Poetica’ 2. Robert Frost ‘The Road Not Taken’
28.	Wioletta Mrozowska	Prywatne Liceum im. Ignacego Jana Paderewskiego w Lublinie	I	Tomasz Siwek	1. Helen Fielding ‘Bridget Jones’ Diary’ 2. Charlotte Mew ‘In The Fields’

Dorośli

Lp.	Imię i nazwisko uczestnika	Instytucja delegująca	Wiek	Instruktor	Repertuar
1.	Beata Jańczuk	PWSZ w Chełmie			1. Rudyard Kipling ‘The Recall’ 2. Edward Thomas ‘The New House’
2.	Grzegorz Gąbka	PWSZ w Chełmie			1. At The Gates ‘Terminal Spirit Disease’ 2. Raism ‘Negative’